

## La terminologia relacionada amb les dones i el món del treball, en un nou diccionari en línia del TERMCAT

El recull conté una quarantena de termes amb la definició i equivalents en altres llengües, i inclou conceptes com ara *bretxa de gènere*, *equitat de gènere*, *permís de lactància*, *terra enganxós*, *triple jornada*, *impacte de gènere*, etc.

El TERMCAT ha presentat avui, en ocasió de la proximitat de la celebració del Dia Internacional de les Dones, una nova publicació en línia, la *Terminologia de les dones en el món laboral*, en què recull 41 termes propis de la relació entre les dones i el treball.



El nou diccionari presenta una selecció de termes a cavall entre els àmbits del treball i la sociologia que tenen a veure amb la posició particular de les dones en l'entorn laboral. Hi ha termes específics de la legislació laboral (*permís de lactància*), termes que evidencien una situació desfavorable i desigual entre dones i homes (*bretxa de gènere*), termes que volen ser eines de millora (*pla d'igualtat a l'empresa*) i termes que marquen l'objectiu a assolir (*equitat de gènere*), una societat amb igualtat d'oportunitats en tots els àmbits de la vida, sense actituds ni estereotips que les limitin.

Cada fitxa conté la denominació o denominacions en català, equivalents en castellà, francès i anglès, definició i, sovint, notes complementàries.

Aquest treball vol respondre terminològicament a la necessitat de disposar d'un vocabulari sobre aquest àmbit temàtic detectada des del TERMCAT des de fa

temps. El recull està concebut com un projecte obert a noves aportacions, perquè la lluita per aconseguir la igualtat també continua oberta.

El diccionari *Terminologia de les dones en el món laboral* forma part de la col·lecció **Diccionaris en Línia** del web del TERMCAT, que actualment ofereix més de 150 títols dedicats a diversos àmbits d'especialitat.

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Terminologia de les dones en el món laboral* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2020. (Diccionaris en Línia)  
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/285>>

*El TERMCAT és un consorci de la Direcció General de Política Lingüística adscrit al Departament de Cultura i format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.*

6 de març de 2020